

来日外国人生徒用教科指導テキスト

(社会・数学・理科・英語)

四日市市立橋北中学校

来日外国人生徒用教科書テキスト
(英 語)

四日市市立橋北中学校

Key sentences

この時間で勉強する内容: be動詞について 「います。あります。～です。」

English	Portuguese	Japanese
<p>《be verb》</p> <p>1 I <u>am</u> a student.</p> <p>2 Emily <u>is</u> in the class-room.</p> <p>3 They <u>were</u> happy yesterday.</p>	<p>《be verbo》</p> <p>Eu <u>sou</u> aluno.</p> <p>Emily <u>está</u> na sala de aula.</p> <p>Eles/Elas <u>estavam</u> felizes ontem.</p>	<p>わたしは ^{せいと} 生徒<u>です</u>。</p> <p>エミリーは ^{きょうしつ} 教室に<u>います</u>。</p> <p>かれ 彼らはきのう ^{たの} 楽し<u>かった</u>。</p>
pronome	presente	passado
I	am	was
he, she, it, Emily...	is	
we, you, they, (plural)	are	were
<p>[Practice]</p> <p>I () a teacher.</p> <p>You () my student.</p> <p>Your sister () in her room.</p>	<p>Eu sou professora.</p> <p>Voce é meu aluno.</p> <p>Sua irmã está no seu quarto.</p>	<p>わたしは ^{せんせい} 先生<u>です</u>。</p> <p>あなたは ^{わたくし} 私 ^{せいと} の生徒<u>です</u>。</p> <p>あなたのお姉さんは ^{ねえ} 自分 ^{じぶん} の ^{へや} 部屋に<u>います</u>。</p>
<p>[negative]</p> <p>4 I <u>am not</u> a student.</p> <p>[interrogative]</p> <p>5 <u>Is</u> Emily a student?</p> <p>6 <u>What</u> is this?</p>	<p>[negativa]</p> <p>Eu não sou aluno.</p> <p>[interrogativa]</p> <p>Emily é aluna?</p> <p>O que é isto?</p>	<p>^{ひていぶん} [否定文] ^{ぎもんぶん} [疑問文]</p> <p>わたしは ^{せいと} 生徒<u>では</u> <u>ありません</u>。</p> <p>エミリーは ^{せいと} 生徒<u>ですか</u>。</p> <p>これは ^{なに} <u>何</u> <u>ですか</u>。</p>

English	Portuguese	Japanese
<p>[practice]</p> <p>I am () busy.</p> <p>This () my pencil.</p> <p>() Yumi a student?</p> <p>Yes, she ()</p>	<p>Eu não estou ocupada.</p> <p>Este não é meu lápis.</p> <p>A Yumi é estudante?</p> <p>Sim, ela é.</p>	<p>わたしは忙しくありません。 <small>いそが</small></p> <p>これはわたしのえんぴつ ではありません。</p> <p>ユミは生徒ですか。 <small>せいと</small></p> <p>はい、そうです。</p>
<p>7 There <u>is</u> a book on the desk.</p>	<p>Em cima da mesa há um livro.</p>	<p>机の上に本が(1冊)あります。 <small>つくえ うえ ほん さつ</small></p>
<p>動作を表す表現： <small>どうさ あらわ ひょうげん わたくし</small> 私は <small>おんがく す</small> 音楽が <small>わたくし</small> 好きです。 私はVします。</p>		
<p>《verb-present tense》</p> <p>1 I like music.</p> <p>2 Tom <u>plays</u> soccer.</p> <p>3 Yumi <u>has</u> a dog.</p>	<p>《tempo presente》</p> <p>Eu gosto de música.</p> <p>Tom joga futebol.</p> <p>Yumi cria um cachorro.</p>	<p>わたしは音楽が好きです。 <small>おんがく す</small></p> <p>トムはサッカーをします。</p> <p>ユミは犬を飼っています。 <small>いぬ か</small></p>
<p>play →plays</p> <p>~ch, ~sh, → ~es</p> <p>~ss, ~o, ~x</p> <p>(watch→watches, go→goes)</p> <p>study→studies</p> <p>have →has</p>	<p>O presente simples de todos os verbos em inglês (exceto os verbos to be e to have que já estudamos) tem a mesma forma do infinitivo.</p> <p>Aos verbos terminados em "o, s, sh, ch, ss, x, z", acrescentamos "es" na 3a. pessoa do singular (he, she, it)</p>	

English	Portuguese	Japanese
<p>[negative]</p> <p>4 I <u>do not like</u> music.</p> <p>5 Tom <u>does not play</u> soccer .</p> <p>6 Yumi <u>does not have</u> a dog.</p>	<p>[negativo]</p> <p>Eu não gosto de música.</p> <p>Tom não joga futebol.</p> <p>Yumi não cria cachorro.</p>	<p>^{わたくし} 私 ^{おんがく} は ^す 音楽が <u>好き</u> ではありません。</p> <p>トムは サッカーを <u>しま</u> せん</p> <p>ユミは犬を <u>いぬ</u> <u>か</u> 飼って <u>いま</u> せん。</p>
<p>[practice]</p> <p>I do () like cats.</p> <p>They () come to school by bus.</p> <p>Tom doesn't () many books.</p>	<p>Eu não gosto de gatos.</p> <p>Eles não vão à escola de ônibus.</p> <p>Tom não tem muitos livros.</p>	<p>^{わたくし} 私 ^す は ^{ねこ} ねこが <u>好き</u> ではありません。</p> <p>^{かれ} 彼らは ^{がっこう} 学校へバスでは <u>き</u> ません。</p> <p>トムはあまり ^{おお} ^{ほん} 多くの本を <u>も</u> 持って <u>いま</u> せん。</p>
<p>[interrogative]</p> <p>7 <u>Do</u> you like music? Yes, I <u>do</u>.</p> <p>8 <u>Does</u> Tom play soccer? No, he <u>doesn't</u>.</p> <p>9 What <u>does</u> Yumi have? She <u>has</u> a dog.</p>	<p>[interrogativa]</p> <p>Você gosta de música? Sim, gosto.</p> <p>Tom joga futebol? Não, ele não joga.</p> <p>O que a Yumi cria? Ela cria cachorro.</p>	<p>あなたは ^{おんがく} 音楽が ^す <u>好き</u> ですか はい、^す <u>好き</u> です。</p> <p>トムは サッカーを <u>し</u> ますか いいえ、<u>し</u> ません。</p> <p>ユミは ^{なに} ^か 何を <u>か</u> 飼っていますか ^{かのじよ} (彼女は) ^{いぬ} 犬を <u>か</u> 飼っています</p>

動作を表す表現：過去形

私はきのうテニスをしました。
わたしは Vました。

English	Portuguese	Japanese
<p>《verb-past tense》</p> <p>10 I <u>played</u> tennis yesterday.</p> <p>11 Yumi <u>studied</u> English last night.</p> <p>12 They <u>went</u> to Kyoto last year.</p>	<p>《tempo passado》</p> <p>Eu joguei tênis ontem.</p> <p>Yumi estudou Inglês na noite passada.</p> <p>Eles foram para Kyoto no ano passado.</p>	<p>わたくし 私 はきのうテニスをしました。</p> <p>ユミはゆうべ英語を勉強しました。</p> <p>かれ 彼らは、去年京都へ行きました。</p>
<p>play→<u>played</u></p> <p>like→<u>liked</u></p> <p>study→<u>studied</u></p> <p>stop →<u>stopped</u></p>	<p>" a forma original" + "ved"</p> <p>"~consoante+y"→"~ied "</p> <p>"vogal breve+consoante"→ ~consoante + consoanteved</p>	
<p>[negative]</p> <p>13 I <u>did not</u> play tennis yesterday.</p> <p>14 Yumi <u>did not</u> study English last night.</p> <p>15 They <u>didn't</u> go to Kyoto last year.</p>	<p>[negativo]</p> <p>Eu não joguei tênis ontem.</p> <p>Yumi não estudou Inglês na noite passada.</p> <p>Eles não foram para Kyoto no ano passado.</p>	<p>わたくし 私 はきのうテニスをしませんでした。</p> <p>ユミはゆうべ英語を勉強しませんでした。</p> <p>かれ 彼らは去年、京都へ行きませんでした。</p>

English	Portuguese	Japanese
<p>[practice]</p> <p>I () not stay home yesterday.</p> <p>Yumi () not play tennis yesterday.</p> <p>We () go to the park last Sunday.</p>	<p>Ontem eu não estava em casa.</p> <p>Yumi não jogou tênis ontem.</p> <p>Nós não fomos no parque no domingo passado.</p>	<p>^{わたくし}私 ^{はきのう}はきのう ^{いえ}家にいませんでした。</p> <p>ユミはきのうテニスをしませんでした。</p> <p>^{わたくし}私 ^{たちはこの前の日曜日}たちはこの前の日曜日 ^{こうえん}公園 ^いに行きませんでした。</p>
<p>[interrogative]</p> <p>16 <u>Did</u> you play tennis? Yes, I <u>did</u>. /No, I <u>didn't</u>.</p> <p>17 Where <u>did</u> they go? They <u>went</u> to Kyoto.</p>	<p>[interrogativa]</p> <p>Você jogou tênis? Sim, eu joguei. Não, eu não joguei.</p> <p>Onde eles foram? Foram para Kyoto.</p>	<p>あなたはテニスをしましたか。はい、しました。 いいえ、しませんでした。</p> <p>^{かれ}彼らはどこへ ^い行きましたか (^{かれ}かれらは) ^{きょうと}京都へ行きました。</p>
<p>[practice]</p> <p>() you go to Kyoto yesterday?</p> <p>Yes, I ()</p> <p>What () you study last night?</p> <p>I () English.</p> <p>() you walk to school?</p> <p>Yes, I ()</p>	<p>Você foi para Kyoto ontem?</p> <p>Sim, eu fui.</p> <p>O que você estudou na noite passada?</p> <p>Eu estudei Inglês.</p> <p>Você foi para a escola andando?</p> <p>Sim, eu fui.</p>	<p>あなたはきのう ^{きょうと}京都へ ^い行きましたか。 はい、行きました。</p> <p>あなたはゆうべ ^{なに}何 ^{べんきょう}を勉強 ^ししましたか。</p> <p>^{わたくし}私 ^は、^{えいご}英語 ^{べんきょう}を勉強 ^ししました。</p> <p>あなたは ^{がっこう}学校 ^{ある}へ ^い歩いて行きましたか？ はい、^{ある}歩いて行きました。</p>

わたくし ^{ほん}本を ^よ読んでいます。

わたしは Vして^{いま}います。今～しているところです。

English	Portuguese	Japanese
<p>《the continuous tense》</p> <p>1 I <u>am</u> <u>reading</u> a book .</p> <p>2 Yumi <u>is</u> <u>making</u> lunch.</p> <p>3 They <u>were</u> <u>running</u> at that time.</p>	<p>《ação contínua》</p> <p>E u estou lendo livro.</p> <p>Yumi está preparando o almoço.</p> <p>Eles estavam correndo naquele momento.</p>	<p>わたくし ^{ほん}本を ^よ読んでいます。</p> <p>ユミは昼 ^{ちゅうしょく}食を ^{つく}作っています。</p> <p>^{かれ}彼らはそのとき走っていました。</p>
<p>"be verb + ~ing"</p> <p>read→ <u>reading</u></p> <p>make→ <u>making</u></p> <p>run → <u>running</u></p>	<p>forma original+"ng"</p> <p>"~e" → cortar o "e"</p> <p>"vogal breve+consoante"→</p>	<p>+ing</p> <p>~consoante + consoante</p> <p>+~ing</p>
<p>4 I <u>am not</u> reading a book</p> <p>5 Yumi <u>is not</u> making lunch</p>	<p>Eu não estou lendo livro.</p> <p>Yumi não está preparando o almoço.</p>	<p>わたくし ^{ほん}本を ^よ読んでいません。</p> <p>ユミは昼 ^{ちゅうしょく}食を ^{つく}作っていません。</p>
	<p>A forma negativa é formada pelo acréscimo do NOT após o verbo " auxiliar"</p>	
<p>6 <u>Are</u> you reading a book?</p> <p>Yes, I <u>am</u> ./No, I <u>am not</u> .</p>	<p>Você está lendo livro?</p> <p>Sim,estou.</p> <p>Não,não estou</p>	<p>あなたは本を ^よ読んでいますか。</p> <p>はい、<u>読んでいます</u>。</p> <p>いいえ、<u>読んでいません</u>。</p>

English	Portuguese	Japanese
<p>You <u>are</u> reading a book.</p> <p>Are you reading a <u>book</u>?</p> <p>(what)</p> <p>What are you reading?</p>		<p>あなたは本<small>ほん</small>を<small>よ</small>読んでいます。</p> <p>あなたは本<small>ほん</small>を<small>よ</small>読んでいますか。</p> <p>あなたは何<small>なに</small>を<small>よ</small>読んでいますか。</p>
<p>[practice]</p> <p>I () not using this computer.</p> <p>We are (swim→)</p> <p>Ken () listening to music.</p> <p>() you running then?</p> <p>Yes, I ()</p>	<p>Eu não estou usando este computador.</p> <p>Nós estamos nadando.</p> <p>Ken está ouvindo música.</p> <p>Você estava correndo naquele momento?</p> <p>Sim, estava.</p>	<p><small>わたくし</small> 私はこのコンピューター<small>つか</small>を使っているところではありません。</p> <p><small>わたくし</small> 私たちは泳<small>およ</small>いでいます。</p> <p>ケン<small>おんがく</small>は音楽を聴<small>き</small>いています</p> <p>あなたはその時<small>とき</small>、走<small>はし</small>っていましたか。</p> <p>はい、走<small>はし</small>っていました。</p>
<p>Exemplo play → <u>playing</u></p> <p>walk →</p> <p>swim →</p> <p>eat →</p> <p>enjoy→</p> <p>study→</p> <p>write→</p> <p>sit →</p> <p>talk →</p>	<p>andando</p> <p>nadando</p> <p>comendo</p> <p>divertindo-se</p> <p>estudando</p> <p>escrevendo</p> <p>sentando</p> <p>conversando, falando</p>	<p><small>ある</small> 歩く</p> <p><small>およ</small> 泳ぐ</p> <p><small>た</small> 食べる</p> <p><small>たの</small> 楽しむ</p> <p><small>べんきよう</small> 勉強する</p> <p><small>か</small> 書く</p> <p>すわる</p> <p><small>はな</small> 話す</p>

2つ以上の数の表し方：複数形

English	Portuguese	Japanese
<p>《countable nouns》</p> <p>1 This is <u>a picture</u> of my <u>family</u>.</p> <p>2 Are they <u>cars</u> or <u>buses</u>?</p> <p>3 My uncle has three <u>children</u>.</p>	<p>《substantivo》</p> <p>Esta é a foto da minha família.</p> <p>Aqueles são carros ou ônibus?</p> <p>Meu tio tem três crianças.</p>	<p>これは ^{わたくし}私 ^{かぞく}の家族 ^{しゃしん}の写真です。</p> <p>それらは ^{くるま}車ですか、それともバスですか。</p> <p>^{わたくし}私 ^{おじ}のおじには ^{にん}3人 ^この子供がいます。</p>
<p>pen→pens</p> <p>class→classes</p> <p>country→countries</p> <p>knife→knives</p> <p>✖irregular</p> <p>man→men</p> <p>woman→women</p> <p>child→children</p>	<p>a forma singular + "s"</p> <p>Aos substantivos terminados em "o, s, sh, ch, ss, x, z"</p> <p>acrescentamos "es"</p> <p>consoante + <u>y</u> → ~ <u>ies</u></p> <p>~f, fe → ~ves</p>	
<p>《uncountable nouns》</p> <p>1. I want some water.</p> <p>a glass of water</p> <p>two glasses of water</p> <p>《a, an》</p> <p>a dog / an <u>egg</u></p>	<p>Eu quero água.</p> <p>Um copo de água</p> <p>Dois copos de água.</p> <p>um cachorro/um ovo</p>	<p>^{わたくし}私 ^{みず}は ^ほ水が欲しい。</p> <p>(コップ) ^{いっぱい}一杯 ^{みず}の水</p> <p>(コップ) ^に二杯 ^{みず}の水</p> <p>^{ひと}一つの、^{いっぴき}一匹(ひき) ^{いっこ}の 一個の</p> <p>^{けん}犬 / ^{たまご}卵</p>

だいいいし
代名詞：わたしは あなたは 彼は ^{かれ}彼女は ^{かのじょ}それは・・・

English		Portuguese				Japanese	
《pronouns》		《pronome》					
pessoa		～は genitivo		～の possessivo		～に/を acusativo	
primeira	わたし	I	eu	my	meu,minha	me	mim,me
	^{わたくし} 私たち	we	nós	our	nosso(s), nossa(s)	us	nós
segunda	あなた	you	você	your	seu	you	você
	^{あなた} あなたたち	you	vocês	your	vocês	you	vocês
terceira	^{かれ} 彼	he	ele	his	seu(s)	him	ele,dele
	^{かのじょ} 彼女	she	ela	her	sua(s)	her	ela,dela
	それ	it	isto,isso	its	teu(s)	it	isto,isso
	^{かれ} 彼ら	they	eles	their	deles	them	eles
	^{かのじょ} 彼女ら	they	elas	their	delas	them	elas
	それら	they	estes, esses	their		them	
1. This pen isn't <u>mine</u> .		Esta caneta não é minha.				このペンは <u>わたしのもの</u>	
It's <u>yours</u> .		Esse é seu.				ではありません。 それは、 <u>あなたのもの</u> です。	
ours		nossos				わたしたちのもの	
his		seu				^{かれ} 彼のもの	
hers		sua(s)				^{かのじょ} 彼女のもの	
theirs		deles,delas				^{かれ} 彼らのもの	
myself		eu próprio				わたし ^{じしん} 自身 (に、を)	

助詞『~に、~で、~へ』：わたしは、^{よっかいち}四日市^すに住んでいます。

English	Portuguese	Japanese
《preposition》	《preposição》	
1. I eat breakfast <u>at</u> seven.	Como o desjejum <u>às</u> 7:00 horas.	わたしは7時に ^{しちじ} 朝 ^{ちようしよく} 食 ^く を 食 ^た べます。
2. The book <u>on</u> the desk is mine.	O livro que está em cima da carteira é meu.	机 ^{つくえ} の ^{うえ} 上 ^{ほん} の本 ^{わたくし} は私 ^の のもので す。
3. I play tennis <u>on</u> Sunday.	Eu jogo tênis <u>no</u> domingo.	わたしは日曜日 ^{にちようび} にテニスを します。
4. We swim <u>in</u> summer.	Nós nadamos <u>no</u> verão.	わたしたちは夏 ^{なつ} に ^{およ} 泳ぎます。
5. Come <u>with</u> me.	Venha <u>comigo</u> .	私 ^{わたくし} と ^{いっしょ} に ^き 来なさい。 い。
6. I study <u>before</u> lunch.	Eu estudo <u>antes</u> do almoço	わたしは昼 ^{ちゆうしよく} 食 ^ま の前 ^{まえ} に 勉 ^{べんきよう} 強 ^{きやう} します。
7. I play tennis <u>after</u> school.	Eu jogo tênis <u>após</u> a escola.	わたしは放課 ^{ほうかご} 後 ^ご テニスを します。 (学校 ^{がっこう} の ^{あと} 後 ^ご で)
8. We live <u>in</u> Yokkaichi.	Nós moramos <u>em</u> Yokkaichi.	わたしたちは四日市 ^{よっかいち} に 住 ^す んでいます。
9. We go <u>to</u> school.	Nós vamos à escola.	わたしたちは学校 ^{がっこう} へ 行 ^い きます。
10. He goes to school <u>by</u> bus.	Ele vai à escola <u>de</u> ônibus.	彼 ^{かれ} はバスで学校 ^{がっこう} へ行 ^い きます
11. This is a present <u>for</u> you.	Este é um presente <u>para</u> você.	これはあなたへ(あなたのため) のプレゼントです。

ぶん ぶん 文と文をつなぐ。たんご たんご ひょうげん 単語と単語をつなぐ表現：
 わたくし えいご おんがく す 私は、英語と音楽が好きです。

English	Portuguese	Japanese
<p>《conjunction》</p> <p>1. I like English <u>and</u> music.</p> <p>2. Ken is tall, <u>but</u> I am not tall.</p> <p>3. Do you go by train <u>or</u> by car?</p> <p>4. <u>When</u> I visited Ken, he was studying.</p> <p>5. Why do you like Yumi? <u>Because</u> she is kind.</p>	<p>《conjunção》</p> <p>Eu gosto de Inglês e música.</p> <p>Ken é alto,mas eu não sou alta.</p> <p>Você vai de trem ou de carro?</p> <p>Quando eu visitei Ken, ele estava estudando.</p> <p>Por que você gosta da Yumi? Porque ela é legal.</p>	<p>わたしは英語と音楽が好きです</p> <p>ケンは背が高いが、私は高くありません。</p> <p>あなたは電車で行きますか それとも車で行きますか。</p> <p>私がケンを訪ねたときは彼は勉強していました。</p> <p>なぜあなたはユミが好きなのですか。 優しいからです。</p>

けいようし 形容詞adjectivo · ふくし 副詞advérbio (1)

けいようし
1. 形容詞adjectivo

English	Portuguese	Japanese
1 Ken has a <u>new bag</u> . ↑	Ken tem uma bolsa nova.	ケン <small>あたら</small> は <small>も</small> 新 <small>し</small> いかばん <small>も</small> を持っています
2 People want <u>something new</u> ↑	Os povos querem algo novo.	人々 <small>なに</small> は何か <small>あたら</small> 新 <small>し</small> いものをほしがります
3 <u>Ken's bag</u> is <u>new</u> . =	A bolsa de Ken é nova.	ケン <small>あたら</small> のかばんは新 <small>し</small> い。

かず りょう けいようし
2. 数・量 をあらわす形容詞 Um adjetivo que expressa o número e a quantidade

Japanese	Portuguese	English (contável)	English (incontável)
たくさん <small>の</small>	muito	many pens	much rain
いくつか <small>の</small>	alguns	some pens	some rain
すこし <small>の</small>	um pouco	a few pens	a little rain
ほとんど <small>～ない</small>	poucos	few pens	little rain
まったく <small>～ない</small>	não	no pen(s)	no rain
すべての	tudo	all (the) cars	all the money

() のことばを、ただ 正しく なら 並べかえなさい。Rearranje corretamente a palavra de ().

1 We are (friends, good). → We are _____ .

2 There are (many, much) books in the library.
→ There are _____ books in the library.

3 Yumi's room (clean, is). → Yumi's room _____ .

() のうち、ただ 正しい方を選びなさい。Escolher a resposta correta.

4 Kyoko got (some, any) pencils yesterday.

5 Ken doesn't need (some, any) pens.

6 There are (many, much) books in the library.

けいようし 形容詞 *adjectivo* ・ ふくし 副詞 *advérbio* (2)

3. *advérbio*

English	Portuguese	Japanese
1 Ken's dog is very big.	1 O cão de Ken é muito grande.	ケンの犬はととても大きい。
2 Yumi speaks English very well .	2 Yumi fala o inglês muito bem.	ユミはととてもじょうずに英語を話します。
3 Tom (※) often goes to the farm.	3 Tom vai frequentemente à fazenda.	トムはよくその農場に行きます。

(※) 頻度を表す副詞 (*advérbio frequência*)

always (いつも *sempre*) **usually** (たいてい *geralmente*)

sometimes (ときどき *de vez em quando*) **once** (いちど *uma vez*)

() のことばを、正しく並べかえなさい。Rearranje corretamente a palavra de ().

1 Ken (early, arrived). → Ken _____

2 Yumi runs (fast, very). → Yumi runs _____

3 I (eat, usually) dinner at seven. → I _____ dinner at seven.

4 Tom (always, is) kind. → Tom _____ kind.

ふていし 不定詞 0 infinitivo どうめいし 動名詞 0 gerúndio (1)

1 不定詞 0 infinitivo ([to] + a forma original verbal 動詞の原形)

不定詞<[to]+動詞の原形>の意味 trisentidos

- 1 「～すること」 coisa (名詞として a frase substantiva)
- 2 「～するために」 por causa (副詞として a locução adverbial)
- 3 「～するための」 ***** (形容詞として o adjetivo)

English	Portuguese	Japanese
1 I like to sing songs.	Eu gosto de cantar canções	わたし うた うた す 私 は歌を歌うことが好きです。
<div style="border: 1px dashed black; padding: 10px;"> like to ~ want to ~ start to ~ try to ~ need to ~ </div>	gosto de queria comece a tente necessita de	~するのが好きだ ~したい ~しはじめる ~しようとする ~する必要がある
2 Yumi goes to the park to play tennis.	Yumi vai ao parque jogar ténis.	ユミはテニスをするために公園へ行きます
3 I have some books to read.	Eu tenho alguns livros para ler.	わたし よ 私 は読むための本をいくつかもっています。

不定詞 0 infinitivo ^{どうめいし} 動名詞 0 gerúndio (2)

2 ^{どうめいし}動名詞 0 gerúndio (o verbo ^{どうし}動詞 + ing) 「～すること」 coisa(a frase substantiva)

English	Portuguese	Japanese
1 I like singing songs.	Eu gosto de cantar canções	^{わたし} 私 ^{うた} は ^{うた} 歌を ^{うた} 歌う ^{こと} ことが ^す 好きです。
2 We enjoy watching TV.	Nós gostamos de ver teve.	^{わたし} 私 ^{わたし} たちは ^み テレビを ^み 見て ^{たの} 楽しみます (^み 見る ^{こと} ことを)

^{つぎ}次の ^{もんだい}問題に ^{こた}答えなさい Responda às seguintes perguntas.

1 I want to go to China. (^{わたし}私 は、^{ちゅうごく}中国へ _____ ^{Japonês})

2 Our work is _____ these desks. (carry)

3 Yumi came _____ see me. (ユミは私に ^{あい}会いにきました。)

4 I have a picture _____ ^{わたし}show you. (^{わたし}私 は ^{あなた}あなたに ^み見せる ^{ため}ための ^{しゃしん}写真をもっています。)

5 Kyoko likes _____ in the park. (walk)

^{ただ}正しい ^{ことば}言葉を選びなさい Escolher a resposta correta.

6 (To, I)study English is important.

7 My brother wants to (see, sees)the game.

8 I want (to talk, talking)to Yumi.

9 Did you stop (to run, running)?

10 I hope (to sed, seeing)you again.

English	Portuguese	Japanese
<p>1 Tom can play tennis. (passad could)</p> <p>2 You may go home.</p> <p>3 I must stay here.</p>	<p>can=ser capaz de; Tom é capaz de jogar tênis</p> <p>may=poder Você pode ir para casa.</p> <p>must=dever Eu devo ficar aqui.</p>	<p>トムはテニスをすることができま す。(passad できました)</p> <p>あなたは家に帰ってもいいです。 <small>いえ かえ</small></p> <p><small>わたし</small> 私 はここにいなければなりませ ん。</p>
<p><A frase negativa/interrogativa ></p> <p>1 Tom can not play tennis. [=cannot/can't]</p> <p>2 May I go home? Yes, you may. /No, you may not.</p> <p>3 Must I stay here? Yes, you must. /No, you don't have to.</p>		<p><small>ひていぶん ぎもんぶん</small> <否定文・疑問文></p> <p>トムはテニスをすることができま せん。</p> <p><small>わたし いえ かえ</small> 私 は家に帰ってもいいですか。 はい、いいです。 /いいえ、いけません。</p> <p><small>わたし</small> 私 はここにいなければなりませ んか。 はい、いなければなりません。 いいえ、いなくてもいいです。</p>
<p><can=be able to /must=have to/don't have to=may not></p> <p>1 Tom is able to play tennis. (passad was able to)</p> <p>2 I have to stay here. (passad had to)</p> <p>3 You don't have to stay here.</p>		<p>トムはテニスをすることができま す。 (passad できました)</p> <p><small>わたし</small> 私 はここにいなければなりませ ん。(passad なければなりません でした)</p> <p>あなたはここにいなくてもいいで す。</p>

次の問題にこたえなさい Responda às seguintes perguntas.

- 1 He _____ swim fast. (彼は、はやく およげます)
- 2 We _____ study English. (私たちは、英語を 勉強 しなければなりません)
- 3 My mother can use computer. (私の 母は、コンピューターを _____)
- 4 Jiro can ride a bike. (interrogativa) → _____ Jiro ride a bike ?
- 5 You must sing. (negativa) → You must _____ sing. (あなたは、歌ってはいけません)
- 6 _____ I come in ? (はいってもいいですか。)
Yes, you _____ . / No, you _____ .

ただ こた えら
正しい答えを選びなさい。 Escolher a resposta correta.

- 7 Taro (be, is) able to cook. (タローは料理ができます)
- 8 I (must, have) to do my homework. (彼は宿題をしなければなりません)
- 9 You (don't, doesn't) have to work today. (あなたは今日はたらかなくてもいいです)

ひかく
比較

comparação

English	Portuguese	Japanese
<p>Ken is as old as Tom.</p> <p>I can run as fast as you.</p> <p>Bob is not as tall as his father.</p>	<p>Ken é tão velho quanto Tom.</p> <p>Eu posso correr tão rápido quanto você.</p> <p>Bob não é tão alto quanto seu pai.</p>	<p>おな とし ケン は トム と 同じ 年 です。</p> <p>わたし おな はや はし 私 は あなた と 同じ くらい 速く 走る こと が でき ます。</p> <p>とう せ たか ボブ は お 父 さん ほど 背 が 高 く あり ませ ん。</p>
<p>I am taller than Ken.</p> <p>Tom can run faster than Jiro.</p> <p>Which is larger, China or Japan?</p> <p>— China is.</p> <p>I like summer better than winter.</p>	<p>Eu sou mais alto do que Ken.</p> <p>Tom pode correr mais rápido do que Jiro</p> <p>Qual é maior, China ou Japão?</p> <p>— China</p> <p>Eu gosto mais do verão do que do inverno.</p>	<p>わたし せ たか 私 は ケン より 背 が 高 い です。</p> <p>じろう はや はし トム は 次 郎 より も 速く 走る こと が でき ます。</p> <p>ちゅうごく にほん おお 中 国 と 日 本 で は ど ち ら が 大 き い で す か。</p> <p>ちゅうごく — 中 国 です。</p> <p>わたし ふゆ なつ ほう す 私 は 冬 より も 夏 の 方 が 好 き です。</p>
<p>I am the tallest of the three.</p> <p>Tom can run (the) fastest in his class.</p> <p>Who runs (the) fastest of all?</p> <p>— Tom does.</p> <p>I like summer the best (of all seasons).</p>	<p>Eu sou o mais alto dos três.</p> <p>Tom pode correr mais rápido em sua classe.</p> <p>Quem corre mais rápido de todos?</p> <p>— Tom.</p> <p>Eu acho o verão a melhor de todas as estações.</p>	<p>わたし にん なか せ たか 私 は 3 人 の 中 で い ち ば ん 背 が 高 い です。</p> <p>はや はし トム は クラ ス で い ち ば ん 速く 走る こと が でき ます。</p> <p>なか はや はし み ん な の 中 で だ れ が い ち ば ん 速く 走 り ます か。</p> <p>— トム です。</p> <p>わたし きせつ なか なつ 私 は (す べ て の 季 節 の 中 で) 夏 が い ち す ば ん 好 き です。</p>

現在完了形 forma perfeito atual : have (has) + a verbal past participle form

English	Portuguese	Japanese
<Continuação> 1 I have just finished my homework. 2 Kyoko has not cooked dinner yet. 3 Have you eaten lunch yet?	Eu terminei meu trabalho Kyoko não cozinhou o jantar ainda. Você ainda não almoçou?	わたし しゅくだい お 私はちょうど宿題を終えたところ です。 きょうこ ゆうしょく つく 京子はまだ夕食を作っていません。 ちゆうしょく た あなたはもう昼食を食べましたか。
<Experiência> 1 I have visited Hokkaido three times. 2 Ken has never used a computer. 3 Have you ever played tennis?	Eu visitei o Hokkaido três vezes. Ken nunca usou um computador. Você já jogou tênis?	わたし かい ほっかいどう おとずれた 私は3回北海道を訪れたことがあ ります。 と つか ケンは1度もコンピュータを使っ たことはありません。 いま あなたは今までにテニスをしたこ とが ありますか。
<Conclusão> 1 I have lived in Japan for 10 years. 2 Yumi has not been here since yesterday. 3 How long have you practiced tennis?	Eu vivi no Japão por 10 anos. Yumi não esteve aqui desde ontem. Quanto tempo você praticou o tênis?	わたし ねんかん にほん す 私は10年間ずっと日本に住んで います。 きのう ユミは昨日からずっとここにいま せん。 れんしゅう あなたはどのくらいテニスを練習 しているのですか。

Preencha os espaços em branco.

- 1 My father () just () his car. <wash>
- 2 () you () your room yet? <clean>
- 3 I () () letters in English many times. <write>
- 4 () you ever () Mt. Fuji? <climb>
- 5 I () () him for 3 years. <know>
- 6 I () not () her for a long time. <see>

受動態 (受け身)

Voz passiva : verbo ser+ uma forma verbal do particípio passado

English	Portuguese	Japanese
This computer is used by Ken.	Este computador é usado por Ken.	このコンピュータはケンによって使われています。 <small>つか</small>
This song is loved by Japanese people.	Esta canção é preferida pelo povo Japonês.	この歌は日本人に愛されています。 <small>うた にほんじん あい</small>
I was helped by Yumi.	Eu fui ajudado por Yumi.	私は由美に助けられました。 <small>わたし ゆみ たす</small>
This computer is not used by Ken.	Este computador não é usado por Ken.	このコンピュータはケンによって使われていません。 <small>つか</small>
Was the car washed by Taro?	O carro foi lavado por Taro?	その車は太郎によって洗われましたか。 <small>くるま たろう あら</small>
Yes, it was.	Sim, foi.	はい、洗われました。 <small>あら</small>
When was the car washed by Taro?	Quando o carro foi lavado por Taro?	その車はいつ太郎によって洗われたのですか。 <small>くるま たろう あら</small>
English is used in Canada.	O inglês é usado em Canadá.	カナダでは英語が使われています。 <small>えいご つか</small>
This song is known to everyone.	Esta canção é conhecida por todos.	この歌はみんなに知られています。 <small>うた し</small>
We are interested in sports.	Nós estamos interessados nos esportes.	私たちはスポーツに興味があります。 <small>わたしたち きょうみ</small>
I was surprised at the news.	Eu fui surpreendido pela notícia.	私はそのニュースに驚きました。 <small>わたし おどろ</small>

Preencha os espaços em branco.

- 1 English and French are () in Canada. < speak >
- 2 This letter is () in English. < write >
- 3 That book is () by many people. < read >
- 4 The lake is () with snow. < cover >

English	Portuguese	Japanese
I think that Japan is a beautiful country.	Eu penso que o Japão é um país bonito.	わたしにほん うつく くに おも 私は日本は美しい国だと思います。
Do you think Japan is a beautiful country?	Você pensa que o Japão é um país bonito?	にほん うつく くに おも あなたは日本は美しい国だと思いますか。
I thought (that) Japan was a beautiful country.	Eu pensei que (que) o Japão fosse um país bonito.	わたしにほん うつく くに おも 私は日本は美しい国だと思いました。
If you are tired, we will go home.	Se você estiver cansado, nós iremos para casa.	つか いえ かえ もしあなたが疲れているなら、家へ帰りましょう。
Wash your hands before you eat.	Lave suas mãos antes que você coma.	た まえ て あら 食べる前に手を洗いなさい。
While they were in Japan, they visited Kyoto.	Quando eles estavam no Japão, eles visitaram Kyoto.	かれ にほん あいだ きょうと おとず 彼らは日本にいる間に京都を訪れました。
Both Keiko and Yuki play tennis.	Keiko e Yuki, ambas jogam tênis.	けいこ ゆき りょうほう 恵子も由紀も両方ともテニスをします。
As soon as I came home, I went to bed.	Assim que eu cheguei em casa, eu fui deitar.	わたし いえ かえ ね 私は家へ帰るとすぐに寝ました。
He will run as fast as he can.	Ele correrá tão rápido quanto puder	かれ はや はし 彼はできるだけ速く走るでしょう。
Ann can speak not only English but also French.	Ann pode falar não somente inglês mas também o francês.	えいご ご はな アンは英語だけでなくフランス語も話すことができる。

Escolha a palavra correta.

- 1 (All, Both, Each, Some) Yoshiko and I are from Tokyo.
- 2 We can enjoy hiking much more (if, but, that, than) it doesn't rain.
- 3 You must finish your homework (before, after, until, though) you go fishing.
- 4 I want to visit either Kyoto (or, and, both, also) Nara some day.

English	Portuguese	Japanese
<p><ask (tell / want) ... to ~> I asked Ken to help me.</p> <p>Mother told me to wash the dishes.</p> <p>I want you to play the piano.</p>	<p>Eu pedi Ken para ajudar-me.</p> <p>A matriz disse-me para lavar os pratos.</p> <p>Eu quero-o jogar o piano.</p>	<p>わたし てつだ たの 私はケンに手伝ってくれるように頼みました。</p> <p>はは わたし さら あら い 母は私にお皿を洗うように言いました。</p> <p>わたし 私はあなたにピアノをひいてほしい。</p>
<p><interrogação + infinitivo> Do you know how to use a computer?</p> <p>Tom asked where to sit.</p> <p>I told him what to do.</p> <p>Yuki didn't say when to visit Jiro.</p>	<p>Você sabe usar um computador?</p> <p>Tom perguntou onde sentar-se.</p> <p>Eu disse-lhe o que fazer.</p> <p>Yuki não disse quando visitar Jiro.</p>	<p>つか かた し あなたはコンピュータの使い方を知っていますか。</p> <p>トムはどこへすわったらいいかたずねました。</p> <p>わたし かれ なに おし 私は彼に何をしたらいいか教えました。</p> <p>ゆき じろう たず い 由紀はいつ次郎を訪ねたらよいか言いませんでした。</p>
<p>Speaking English is difficult.</p> <p>My dream is living in England.</p> <p>Yumi is good at playing the violin.</p>	<p>O inglês falador é difícil.</p> <p>Meu sonho está vivendo em Inglaterra.</p> <p>Yumi é bom em jogar o violino.</p>	<p>えいご はな むづか 英語を話すことは難しい。</p> <p>わたし ゆめ えいこく す 私の夢は英国で住むことです。</p> <p>ゆみ 由美はバイオリンをひくのがじょうずです。</p>

Escolha a palavra correta.

- 1 (All, Both, Each, Some) Yoshiko and I are from Tokyo.
- 2 We can enjoy hiking much more (if, but, that, than) it doesn't rain.
- 3 You must finish your homework (before, after, until, though) you go fishing.
- 4 I want to visit either Kyoto (or, and, both, also) Nara some day.

English	Portuguese	Japanese
Look at that swimming boy.	Olhe esse menino nadando.	およ しょうねん み あの泳いでいる少年を見なさい。
Who is the boy swimming in the river?	Quem é o menino que está nadando no rio?	かわ およ しょうねん だれ 川で泳いでいる少年は誰ですか。
We usually eat cooked fish.	Nós geralmente comemos peixe cozido.	わたしたち りょうり さかな た 私達はふつう料理された魚を食べます。
This is a car made in Japan.	Este é um carro feito no Japão.	にほん つく にほんせいの くるま これは日本で作られた（日本製の）車です。
I have a friend who (that) lives in Kyoto.	Eu tenho um amigo que (que) vive em Kyoto.	わたし きょうと す ともだち 私には京都に住んでいる友達がいます。
This is a train which (that) goes to Tokyo.	Este é um trem que (que) vai à Tokyo.	とうきょう い でんしゃ これは東京へ行く電車です。
I know the boy you met yesterday.	Eu conheço o menino que você encontrou ontem.	わたし きのう あ しょうねん し 私はあなたが昨日会った少年を知っています。
I know the boy (that) you met yesterday.	Eu conheço o menino (que) que você encontrou ontem.	わたし きのう あ しょうねん し 私はあなたが昨日会った少年を知っています。
This is a picture (which [that]) Ken took in Kyoto.	Este é um retrato que Ken tirou em Kyoto.	きょうと と しゃしん これはケンが京都で撮った写真です。

Escolha a palavra correta.

- 1 Look at the white house (who, whose, what, which) stands on the hill.
- 2 I have a cat (call, to call, called, calling) "Tama."
- 3 Who is the lady (wear, wears, wore, wearing) a green dress?
- 4 This is the girl (which, who, what, whose) gave me the flowers.

〈引用・参考文献〉

『中学社会〈地理的分野〉』『中学社会〈歴史的分野〉』（大阪書籍）

『中学社会〈公民的分野〉』（帝国書院）

『新訂数学1年』『新訂数学2年』『新訂数学3年』（啓林館）

『新訂理科〈1分野上下〉』『新訂理科〈2分野上下〉』（啓林館）

来日外国人生徒用教科指導テキスト（社会・数学・理科・英語）

平成13年3月31日 第1版

平成13年7月31日 第2版

発行 四日市市立橋北中学校

学校住所 〒510-0026 三重県四日市市高浜町1番4号

電話 0593-31-3128

F A X 0593-30-0041